

CD32

P R I M A R E

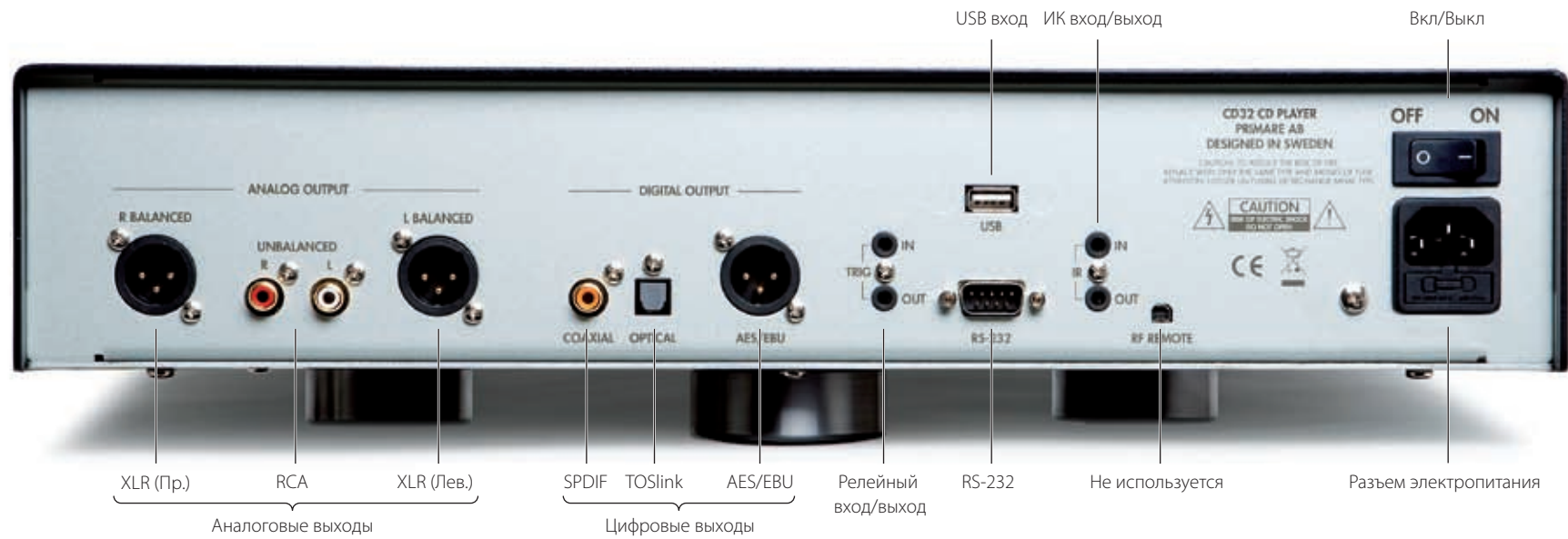
АУДИОФИЛЬСКИЙ
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Поздравляем с приобретением Primare CD32! Ваш CD32 – это высококачественный проигрыватель компакт-дисков с аналоговыми и цифровыми выходами.



БЫСТРЫЙ СТАРТ

Четыре простых шага для запуска CD32:

1 РАСПАКУЙТЕ CD32

Ваш CD32 поставляется в комплекте с:

- Сетевым кабелем.
- Пультom дистанционного управления C23.
- Двумя батареями для пульта ДУ.

Если вы не обнаружите хотя бы один из вышеперечисленных предметов, обратитесь к продавцу. Мы рекомендуем сохранять упаковку для возможной будущей транспортировки.

2 ПОДКЛЮЧИТЕ К УСИЛИТЕЛЮ

Аналоговые выходы

Аналоговые выходы – это симметричные XLR выходы и обычные несимметричные RCA выходы, предназначенные для подключения к соответствующему стереофоническому усилителю мощности или предусилителю.

- Подключите соответствующие выходы к вашему усилителю мощности или предусилителю при помощи подходящего кабеля.

Цифровые выходы

В качестве альтернативы проигрыватель компакт-дисков CD32 оснащен цифровыми выходами SPDIF, Toslink и AES/EBU для подключения к цифровому предусилителю или к цифровому процессору.

- Подключите соответствующие выходы к вашему предусилителю или процессору объемного звука при помощи подходящего кабеля.

3 ПОДКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ

- Подключите сетевой кабель из комплекта одним концом к разъему электропитания на задней панели CD32, а другим концом – к стенной розетке.

Если этот кабель не подходит к вашей розетке, запросите у продавца соответствующий кабель.

Примечание: См. раздел «ФАЗА» на стр. 8, где объясняется, как достичь наилучшего звучания CD32.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед подключением или отключением любых кабелей отключите CD32 от сети.

- Включите CD32 при помощи выключателя на задней панели.


На передней панели загорится индикатор режима ожидания.

Включение из режима ожидания




- Нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ.

На дисплее отобразится:

PRIMARE

Для обратного переключения в режим ожидания снова нажмите кнопку .

4 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD

- Нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ, чтобы открыть дисковод.
- Установите компакт-диск в дисковод этикеткой вверх.
- Нажмите кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ. Дисковод закроется, после чего начнется воспроизведение диска.

Более подробная информация о воспроизведении CD приведена на следующей странице.

Более подробная информация о воспроизведении музыкальных файлов с USB диска приведена в разделе «*Проигрывание музыкальных файлов с USB диска*» на стр. 7.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ CD32

На этой странице объясняется, как эксплуатировать CD32, используя функции, доступные с передней панели, либо с пульта ДУ.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Режим ожидания

Переключает CD32 в режим ожидания или включает его из режима ожидания.

Stop/Open

Когда диск воспроизводится: включает паузу.

При включенной паузе: останавливает диск.

Если диск остановлен: открывает или закрывает дисковод.

При нажатии и удержании: открывает дисковод.

Play/Skip




Если диск остановлен: начнется воспроизведение.

Если диск воспроизводится: переход к следующему треку.

При нажатии и удержании: переход к предыдущим трекам.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

Установка диска

- Нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ, чтобы открыть дисковод.
- Установите компакт-диск в дисковод этикеткой вверх.
- Снова нажмите кнопку  (или нажмите кнопку ) , чтобы закрыть дисковод.



На дисплее отобразится:



а также число треков и общее время воспроизведения:




Воспроизведение диска

- Нажмите кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ.

Во время воспроизведения диска на дисплее отображается номер текущего трека и время от начала трека, например:





Постановка на паузу

- Во время воспроизведения диска нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ.

На дисплее отобразится символ:



Вы можете возобновить воспроизведение, нажав кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ.



Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ.



ВЫБОР ПОЗИЦИИ НА ДИСКЕ

Для выбора трека на диске вы можете переходить от трека к треку, а для выбора позиции на дорожке – сканировать ее вперед или назад.

Переход к следующим трекам

- Нажмите кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ.

Переход к предыдущим трекам



- Нажмите и удерживайте кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ.

На дисплее отобразится номер трека:





- Чтобы начать воспроизведение с начала выбранного трека, отпустите кнопку.

Сканирование диска

- Один раз нажмите кнопку  или  для сканирования со скоростью 4X, дважды – для сканирования со скоростью 8X.

На дисплее отобразится позиция внутри трека.

- Для начала воспроизведения с выбранной позиции нажмите кнопку  на передней панели или кнопку  на пульте ДУ.

РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДУ

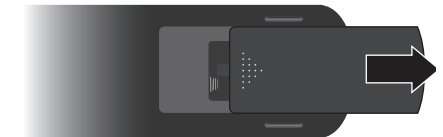
На этой странице объясняется, как пользоваться пультом ДУ С23 для управления CD32 и как вставить батареи в пульт ДУ.



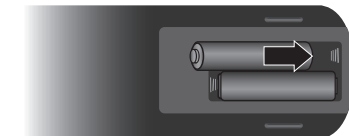
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

Перед началом эксплуатации пульта ДУ С23 необходимо вставить в него две батарейки типа AAA (в комплекте).

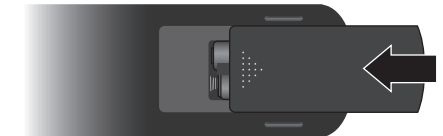
- Осторожно сдвиньте крышку на задней панели пульта ДУ:



- Вставьте две батарейки, соблюдая полярность, указанную на дне батарейного отсека:



- Сдвиньте крышку обратно, пока она со щелчком не встанет на место:



Примечание: Отработавшие батарейки заменяйте только щелочными батарейками типа AAA/LR03 или эквивалентными.

При утилизации старых батарей пожалуйста, учитывайте экологические требования.

РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ

В этой главе объясняется, как воспользоваться расширенными функциями CD32 и как прослушивать аудиофайлы с USB-носителя. Эти функции доступны с пульта ДУ.

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Вы можете выбрать форму отображения времени на дисплее и регулировать его яркость.

Изменение формы отображения времени

- Нажмите кнопку **DISP.**

Дисплей переключается между следующими четырьмя режимами:

Время, прошедшее с начала текущего трека

3:45

Время, оставшееся до конца текущего трека

1:15 RT

Время, прошедшее с начала воспроизведения всего диска

ALL 18:45

Время, оставшееся до конца диска

ALL 41:15 RT

Регулировка яркости дисплея

- При нажатии кнопки **DIM** меняется яркость дисплея (три уровня яркости + выключенный дисплей).

Через несколько секунд после начала воспроизведения дисплей автоматически затемняется, возвращаясь к установленному уровню яркости при задействовании любого элемента управления.

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Вы можете повторно воспроизводит текущий трек либо повторно воспроизвести весь диск.

Повтор текущего трека

При воспроизведении диска:

- Нажмите кнопку **REPEAT.**

На дисплее отобразятся символы и **TRK.**

Повтор всего диска

- Дважды нажмите кнопку **REPEAT.**

На дисплее отобразятся символы и **ALL.**

Выключение повтора

- Снова нажмите кнопку **REPEAT.**

Символ на дисплее исчезнет.

СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

В этом режиме треки воспроизводятся в случайном порядке.

Для воспроизведения треков в случайном порядке

При воспроизведении диска:

- Нажмите кнопку **B.**

На дисплее отобразится символ :

В режиме случайного воспроизведения вы можете включить паузу кнопкой , а также переходить от трека к треку при помощи кнопки .

Выключение режима случайного воспроизведения

- Снова нажмите кнопку **B.**

Символ исчезнет.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ОТДЕЛЬНОГО ТРЕКА

Вы можете воспроизвести любой трек, введя его номер с пульта ДУ.

Воспроизведение отдельного трека

- Введите номер трека при помощи кнопок **1-9.**

Для ввода двузначного номера сначала нажмите кнопку **+10.** Например, для ввода трека 16 нажмите **+10** а затем **1** и **6.**

ЧАСТОТА ПЕРЕДИСКРЕТИЗАЦИИ

CD32 позволяет регулировать частоту передискретизации сигнала, поступающего с компакт-диска, между 44,1 кГц, 48 кГц или 96 кГц, что улучшает детальность и глубину звуковой картины.

- Для выбора между **44,1 кГц; 48 кГц и 96 кГц** нажмите красную кнопку **R.** Мы рекомендуем использовать частоту 96 кГц.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТРЕКОВ

CD32 позволяет программировать последовательность воспроизведения треков текущего диска. Воспроизводиться будут только запрограммированные треки.

Программирование последовательности треков

Когда диск остановлен:

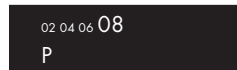
- Нажмите зеленую кнопку **G**.

На дисплее отобразится:



- При помощи кнопок **1-9** и **+10** введите номера треков, которые вы хотите прослушать.

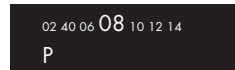
После ввода каждого номера на дисплее отобразится номер только что введенного трека, а затем номера треков, запрограммированных до этого:



Воспроизведение запрограммированной последовательности

- Нажмите кнопку **▶/||**.

Во время воспроизведения на дисплее отображается вся запрограммированная последовательность треков с выделением номера воспроизводимого в данный момент трека:



Перелистывание запрограммированных треков

Во время воспроизведения треков:

- Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Стереть программу

- Нажмите кнопку **■/▲**.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ФАЙЛОВ С USB-НОСИТЕЛЯ

Вы можете прослушивать файлы MP3/WMA с USB диска или флэшки, подключенных к разъему USB.

Выбор USB-носителя

- Нажмите кнопку **AUDIO**.

На дисплее отобразится:



Затем на дисплее в алфавитном порядке отобразится список имеющихся на USB-носителе папок, содержащих MP3 файлы.

Слишком длинные названия будут прокручиваться по горизонтали.

Выбор папки

- Для перехода между папками нажмите кнопку **▲** или **▼**.

На дисплее будет выделена текущая папка. Например:

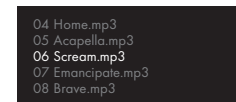


- Для отображения треков выделенной папки нажмите кнопку **▶** или **SELECT**.
- Для возврата в список папок нажмите кнопку **◀**.

Выбор трека

- Для перехода между треками нажмите кнопку **▲** или **▼**.

Текущий трек будет выделен на дисплее:



- Для прослушивания выделенного трека нажмите кнопку **▶/||**, **▶**, или **SELECT**.

При прослушивании каждого трека на дисплее отображаются имя исполнителя и название трека (либо, если эта информация недоступна, название файла), время от начала трека и длительность трека (либо VBR для треков с переменным битрейтом).

Переход между треками

Во время воспроизведения треков:

- Для перехода по трекам текущей папки нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Сканирование трека

- Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶**.
- Чтобы начать воспроизведение с выбранной позиции, нажмите кнопку **▶/||**.

Повтор и случайное воспроизведение

- Нажмите кнопку **REPEAT** для повтора трека (**T**), папки (**F**), или всех папок (**A**).
- Для случайного воспроизведения треков в папке нажмите синюю кнопку **B**.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Каждый компонент CD32 – от CD-транспорта до выходного аудиокаскада – проектировался для достижения высочайшего качества звучания.

НЕСИММЕТРИЧНЫЕ ВЫХОДЫ

Напряжение: 2,1 В RMS

Импеданс: 390Ω

СИММЕТРИЧНЫЕ ВЫХОДЫ

Напряжение: 4,1 В RMS

Импеданс: 47Ω

ЦИФРОВЫЕ ВЫХОДЫ

Коаксиальный: SPDIF

Оптический: Toslink

AES/EBU: XLR

Частота дискретизации ИКМ: 44,1 кГц

Частоты передискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц или 96 кГц

USB РАЗЪЕМ

Формат файлов: MP3 или WMA

Формат носителя: FAT16 или FAT32

ОБЩИЕ

Механизм: Asatech 8210.B01-02, Sanyo SF-P101N

Ц/А преобразователь: 2x PCM1704, DF1706 (цифровой фильтр), 24/96кГц

Частотный диапазон: 20 Гц – 20 кГц (-0,5 дБ)

Отношение сигнал/шум: 20 Гц – 20 кГц, не взвешенный, -100 дБ

КНИ + шум: 20 Гц – 20 кГц <0.01%

Потребляемая мощность: рабочий режим 25 Вт, холостой режим 22 Вт, режим ожидания 0,5 Вт

Размер: 430 x 375 x 106 мм

Вес: 10,5 кг

Цвет: черный, серебристый

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Эти указания помогут обеспечить наилучшее возможное звучание CD32 и настроить расширенные функции устройства.

ФАЗА

Фаза электросети играет важную роль в качестве звучания.

Удостоверьтесь, что «горячий» контакт сетевого кабеля подключен к левому контакту сетевого разъема (если смотреть на устройство сзади).

ПРОГРЕВ УСТРОЙСТВА

CD32 начнет лучше звучать после начального прогрева (примерно в течение 24 часов).

После еще трех дней воспроизведения вы почувствуете дальнейшие улучшения в качестве звучания.



РАЗЪЕМ RS232 И РЕЛЕ


Вход RS232 позволяет подключить CD32 к мультимедийной системе. Для получения более подробной информации свяжитесь с дилером Primare или посетите сайт www.primare.ru.


Релейный вход позволяет включать CD32 при помощи другого устройства, например интегрированного усилителя I32.

Релейный выход позволяет включать другие устройства при помощи CD32.

НАСТРОЙКА РЕЛЕЙНОГО ВХОДА И ИК-ВХОДА


- Нажмите кнопку  для включения CD32.
- Нажмите и удерживайте кнопку .

ПРИМЕЧАНИЕ: в течение всей этой процедуры необходимо удерживать кнопку  нажатой.

- Когда на дисплее отобразится номер версии, нажмите кнопку .

На дисплее отобразится:


TRIG

- Для переключения между **TRIG ON** (триггер вкл.) и **TRIG OFF** (триггер выкл.) воспользуйтесь кнопкой .

- Еще раз нажмите кнопку .

На дисплее отобразится:

IR

- Кнопкой  переключайте настройки между **IR FRONT** (для управления CD32 при помощи пульта ДУ, направленного на переднюю панель) и **IR BACK** (для управления CD32 через ИК-вход на задней панели).

- Для возврата к обычному режиму отпустите кнопку .

АВТОРСКИЕ ПРАВА И УВЕДОМЛЕНИЯ

© Primare AB, 2010.
Все права защищены.

Primare AB
Renvägen 1
SE-352 45 Växjö
Швеция

<http://www.primare.ru>

Издание: CD32/1

Информация, представленная в данном руководстве, считается верной на дату публикации. Однако в связи с тем, что политика Primare предусматривает непрерывное развитие, информация может быть изменена без предварительного предупреждения и не представляет обязательств со стороны Primare AB.

Primare – товарный знак Primare AB.

Данное руководство подготовлено компанией Human-Computer Interface Ltd.
<http://www.interface.co.uk>

Соответствие нормам безопасности

Данное устройство было разработано в соответствии с международным стандартом электрической безопасности IEC60065.

ОСТОРОЖНО!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель) Внутри устройства нет деталей, ремонт которых производится пользователем. Для ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту.

ВНИМАНИЕ! Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не оставляйте устройство под дождем или под воздействием влаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В Канаде и США во избежание поражения электрическим током используйте вилку с плоским контактом и соответствующую розетку с широким разъемом; плотно вставляйте вилку в розетку.

Данное изделие разработано и произведено в строгом соответствии со стандартами качества и эксплуатационной надежности. Однако необходимо соблюдать следующие правила установки и эксплуатации.

1. Обращайте внимание на предупреждения и инструкции

Прежде чем приступить к использованию устройства, необходимо внимательно прочитать все правила техники безопасности и эксплуатации. Сохраните руководство для использования в качестве справки и обращайтесь внимание на все предостережения, указанные в руководстве или на самом устройстве.

2. Вода и влага

Присутствие электричества в непосредственной близости от воды может представлять опасность. Не используйте устройство в непосредственной близости от воды, например около ванны, раковины, кухонной мойки, на влажных поверхностях, около бассейнов и т. п.

3. Попадание внутрь инородных предметов или жидкости

Следите за тем, чтобы через отверстия в корпусе устройства внутрь него не попадали инородные предметы и жидкости. На устройство нельзя ставить предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

4. Вентиляция

Не размещайте оборудование на кроватях, диванах, коврах или аналогичных мягких поверхностях или в закрытых книжных или застекленных шкафах, поскольку это может помешать нормальной вентиляции



Значок молнии в треугольнике служит предупреждением пользователю о неизолированном опасном напряжении внутри устройства, которое может быть достаточно высоким, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в треугольнике служит предупреждением пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в сопроводительной документации к устройству.

устройства. Для обеспечения необходимой вентиляции рекомендуется оставлять расстояние не менее 50 мм по бокам и сверху устройства.

5. Источники тепла

Размещайте устройство вдали от источников открытого огня и нагревательных приборов, таких как радиаторы, печи и других устройств (включая усилители), излучающих тепло.

6. Климат

Устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата.

7. Стойки и подставки

Используйте только те стойки и подставки, которые рекомендованы к использованию с аудиоаппаратурой. Если оборудование установлено на передвижную подставку, перемещайте ее очень аккуратно, чтобы избежать падения оборудования.

8. Чистка устройства

Перед чисткой отключите устройство от электросети. Корпус устройства нужно протирать только мягкой не линяющей влажной тканью. Не используйте для чистки разбавители для красок или другие химические растворители.

Не рекомендуется использование аэрозолей или полировочных средств, поскольку они могут оставить несмываемые белые следы при последующей протирке устройства влажной тканью.

9. Источники питания

При подключении устройства к розетке электросети необходимо использовать прилагаемый сетевой кабель. Чтобы отключить прибор от электросети, отсоедините вилку сетевого кабеля от розетки. Убедитесь, что кабель питания легко доступен.

Подключайте устройство только к тому источнику питания, который указан в руководстве по эксплуатации или на устройстве.

Это устройство 1 класса, требующее заземления.

Выключатель питания – однополюсный. Когда выключатель выключен, устройство не полностью отключено от электросети.

10. Защита сетевого кабеля

Расположите сетевые кабели таким образом, чтобы на них не могли наступить и чтобы они не были защемлены предметами, расположенными на них или рядом с ними. Обратите особое внимание на кабели, вилки и те места, где кабели выходят из устройства.

11. Заземление

Проследите за тем, чтобы заземление устройства не было повреждено.

12. Линии электропитания

Размещайте любые внешние антенны вдали от линий электропитания.

13. Периоды простоя

Если устройство имеет функцию режима ожидания, после перехода в данный режим устройство будет потреблять небольшой ток. Если вы оставляете устройство без использования на продолжительный период времени, отключите его от электросети.

14. Необычный запах

Если вы почувствовали, что от устройства исходит необычный запах или дым, немедленно выключите устройство и отключите его от сети. Сразу же обратитесь к продавцу.

15. Сервис

Не пытайтесь проводить обслуживание устройства помимо тех операций, которые описаны в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны производиться квалифицированными сервисными специалистами.

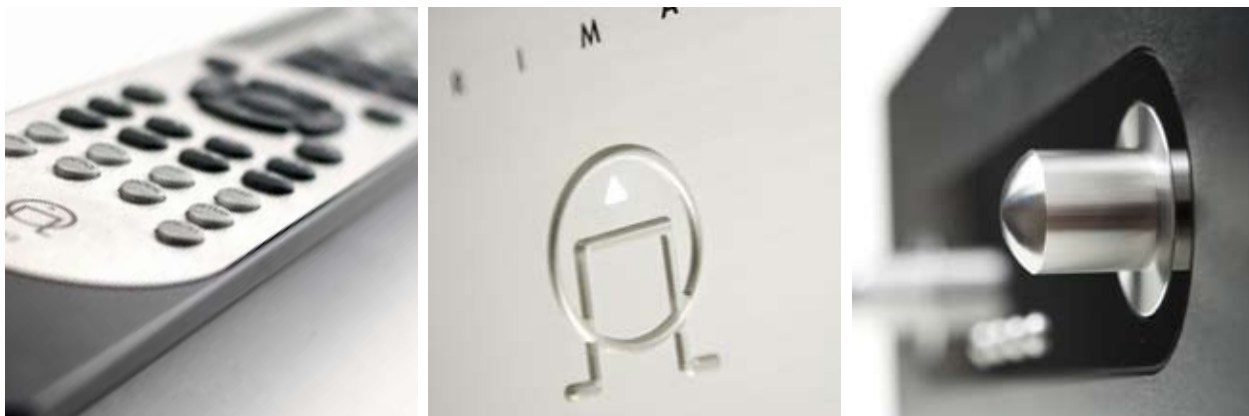
16. Повреждения, требующие ремонта

Устройство должно быть отправлено для проведения ремонта квалифицированным сервисным персоналом, если:

- A. поврежден сетевой кабель или вилка, или
- B. в устройство попали посторонние предметы или жидкость, или
- C. устройство было оставлено под дождем, или наблюдается ненормальная работа устройства или отмечены изменения в работе устройства, или
- E. устройство уронило либо присутствуют внутренние повреждения устройства.

P R I M A R E

ЗВУК И ИЗОБРАЖЕНИЕ ИЗ СКАНДИНАВИИ



ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ О
НАШИХ ИЗДЕЛИЯХ ПОСЕТИТЕ САЙТ PRIMARE.RU